



Številka: 510-0001/2024

Hrastnik, 28. 10. 2024

**OBČINSKI SVET
OBČINE HRASTNIK**

**ZADEVA: Predlog sklepa o pobratenju Občine Hrastnik z mestom Drohobič (Drohobych)
Ukrajina**

Namen: Obravnava in sprejem sklepa

Pravna podlaga: 6. člen v povezavi z 29. členom Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDLS-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE, 62/24 – odl. US), 18. člen Statut občine Hrastnik (UVZ, št. 28/17).

Predlagatelj in poročevalec: Marko Funkl, župan

Predlog sklepa:

**Občinski svet soglaša s pobratenjem Občine Hrastnik z mestom Drohobičem (Drohobych)
Ukrajina.**

Za podpis Listine o pobratenju se pooblasti župana, Marka Funkla.

PRILOGE:

- Sklep
- Listina o pobratenju

Številka: 510-0001/2024

Datum, _____

Na podlagi 6. člena v povezavi z 29. členom Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDSLS-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE, 62/24 – odl. US), 18. člena Statut občine Hrastnik (UVZ, št. 28/17) je Občinski svet Občine Hrastnik na svoji ___ redni seji dne _____ sprejel naslednji

S K L E P

O POBRATENJU OBČINE HRASTNIK Z MESTOM DROGOBIČEM (DROHOBYCH), UKRAJINA.

1. člen

Občinski svet Občine Hrastnik soglaša s pobratenjem Občine Hrastnik z mestom Drogobič (Drohobych), Ukrajina.

2. člen

Za podpis Listine o pobratenju se pooblasti župana, Marka Funkla.

3. člen

Ta sklep velja naslednji dan po podpisu.

Župan
Marko FUNKL

Vročiti:
1. Občinski svet-tu
2. Spis-tu

Obrazložitev:

1. NASLOV DOKUMENTA

Sklep o pobratenju Občine Hrastnik z mestom Drogobič (Drohobych), Ukrajina.

2. PRAVNI TEMELJ

6. člen v povezavi z 29. členom Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDLSL-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE, 62/24 – odl. US), 18. člen Statut občine Hrastnik (UVZ, št. 28/17), 67 člen Poslovnika Občinskega sveta Občine Hrastnik (UVZ, št. 28/17).

3. OCENA STANJA IN RAZLOGI ZA SPREJEM

Pobratenje mest ali občin je uradno in prostovoljno partnerstvo med dvema mestoma, običajno različnih držav. Glavni namen pobratenja mest je vzpostaviti odnose, ki temeljijo na prijateljstvu in vzajemnem sodelovanju in segajo v različne sfere s široko paleto dejavnosti, kot so kulturna izmenjava, izobraževalni programi, športne in mladinske dejavnosti, gospodarsko sodelovanje, spodbujanje turizma ter tudi humanitarne in razvojne projekte. Osrednji cilj pobratenja mest je spodbujanje povezovanja in razumevanja med različnimi skupnostmi, kar prispeva k podpori miru in sodelovanju na globalni ravni. Pobudo za tovrstna partnerstva lahko daje lokalne oblasti, skupnosti ali posamezniki, ki prepoznajo prednosti povezovanja z ljudmi iz različnih okolij in kultur. Praksa pobratenja mest sega že več desetletij nazaj in se nenehno razvija kot sredstvo za spodbujanje mednarodnih odnosov in kulturne raznolikosti. Ključni dokumenti, ki služijo kot podlaga za pobratenje so memorandum o soglasju, sporazum o pobratenju ter drugi operativni dokumenti oz. načrti za sklepanje partnerstva.

4. DROGOBIČ (DROHOBYCH), UKRAJINA

Pred začetkom vojne v Ukrajini je bilo v okviru evropskega programa »ULEAD with Europe« in pod okriljem projekta »Mostovi zaupanja – trajnostno sodelovanje med občinami« vzpostavljeno partnerstvo med ukrajinskimi in slovenskimi občinami. Sodelovanje se je v teh letih samo še okrepilo v obliki izmenjave dobrih praks, ki se lahko implementirajo tako v slovenskih kot v ukrajinskih občinah. Med obiski delegacij so se naši temelji, na katerih gradimo naše prijateljstvo in partnerstvo, le še poglobili in so dobra popotnica za nadaljnje sodelovanje.

Drogobič je eno najstarejših mest v Ukrajini, znan po svoji bogati zgodovini, ki sega nazaj v 12. stoletje. Mesto je bilo pomembno trgovsko središče in znano po rudniku soli. Ima bogato kulturno dediščino, vključno z arhitekturo, cerkvami in zgodovinskimi stavbami. Tradicionalno je Drogobič znan po industriji soli, danes pa se ukvarja tudi z drugimi industrijami, vključno z lesno predelavo in strojnimi obrtni. Mesto se nahaja na zahodu Ukrajine, v bližini Karpatov, kar mu daje slikovito naravno okolje. Občina ima preko 123.000 prebivalcev.

Tako Hrastnik, kot Drogobič, imata pomembno industrijsko dediščino, ki je vplivala na njihovo gospodarstvo; Drogobič po soli, Hrastnik po premogu. Obe mesti sta obkroženi z naravnimi lepotami, kar ustvarja prijetno življenjsko okolje. Kulturna dediščina obeh mest se odraža v njihovih arhitekturnih in kulturnih znamenitostih. Medtem ko sta si mestni skupnosti etnično različni, sta obe mesti multikulturni in imata bogato zgodovino. Poleg tega nudita različne

izobraževalne in kulturne programe, ki podpirajo razvoj skupnosti in ohranjanje kulturne dediščine.

5. CILJI IN NAČELA

Pobratenje se v različnih kontekstih nanaša na vzpostavitev formalnih partnerstev ali odnosov med dvema subjektom kot so npr. občine ali mesta, ki se običajno nahajajo v različnih državah ali regijah. Cilj je spodbuditi vzajemno razumevanje, sodelovanje in povezovanje med Hrastnikom in Drogobičem z namenom doseganja skupnih ciljev in koristi.

6. JAVNA OBRAVNAVA

Dokument ni bil dan v javno obravnavo.

7. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA

Potrditev predloga pobratenja prinaša finančne posledice, ki so odvisne od letnega načrta dela oz. oblike sodelovanja. Sodelovanje v obliki obiskov delegacij zahteva zagotovitev sredstev, pri čemer je njihova višina odvisna od namena in nujnosti takih obiskov. V nasprotju s tem druge oblike sodelovanja, kot je na primer sodelovanje na daljavo, ne prinašajo finančnih posledic. Sodelovanje je lahko tudi dodatna možnost za pridobivanje skupnih evropskih projektov in ima tako lahko pozitiven vpliv na finančne posledice.

Hrastnik, oktober 2024



Občina Drobovič/Ukrajina, katero zastopa župan Taras Kuchma in Občina Hrastnik/Slovenija, katero zastopa župan Marko Funkl, si prizadevata okrepiti medsebojno sodelovanje in razvijanje trajnih vezi, zato se sklene ta

LISTINA O POBRATENJU

I.

Pobratenje med Občino Drobovič in Občino Hrastnik je sklenjeno z namenom spodbujati prijateljske odnose, medsebojno razumevanje in zaupanje ter sodelovanje na različnih področjih z izmenjavo dobrih praks in iskanjem novih skupnih možnosti v evropskem prostoru, ki bodo zagotovile dodaten zagon prihodnjemu razvoju obeh mest.

II.

Občina Drobovič in Občina Hrastnik se zavezujeta k:

1. delovanju v obojestranskem interesu, na podlagi medsebojnega spoštovanja ter sodelovanja v duhu zaupanja, transparentnosti in odprtosti,
2. krepitvi odnosov oz. skupnem izvajanju projektov na kulturnem, gospodarskem, turističnem, športnem in lokalno političnem področju v okviru svojih pristojnosti in možnosti,
3. razvijanju dolgoročnih prijateljstev med prebivalci obeh občin in sodelovanju krajevnih društev, organizacij ter institucij,
4. rednem izmenjavanju informacij in izkušenj ter vzajemni podpori pri razvoju občinskih projektov;
5. zagotavljanju podpore in pomoči, kolikor je to mogoče, v primeru kriznih situacij, naravnih nesreč ali drugih izrednih dogodkov.

III.

Ta listina o pobratenu ne vključuje finančnih zavez, razen če se občini dogovorita drugače v ločenih sporazumih. V vsakem primeru bosta občini obravnavali vprašanja financiranja in si

skupaj prizadevala poiskati zunanja sredstva za nadaljnje sodelovanje in izvajanje projektov/dejavnosti.

IV.

Ta sporazum je podpisan v dveh izvornikih, v ukrajinskem in slovenskem jeziku. Oba izvoda imata enako pravno veljavo.

Drogobič,

Drogobič,

Podpisano v imenu
Občine Drogobič

Podpisano v imenu
Občine Hrastnik

Taras Kučma,
župan

Marko Funkl,
župan